Федеральное государственное бюджетное образовательное

учреждение высшего образования

Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова

*Институт стран Азии и Африки*

*Кафедра\_тюркской филологии\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

**УТВЕРЖДАЮ**

**(указать должность)**

**Заведующий**

**кафедрой / Репенкова М.М. /**

**«\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_2020 г.**

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

**Наименование дисциплины (модуля):**

**«Семантика турецких лексем с пространственным значением»**

**(Специальный курс магистерской программы по выбору)**

*наименование дисциплины (модуля)*

**Уровень высшего образования:**

*Магистратура*

**Направление подготовки / специальность:**

*58.04.01 Востоковедение и африканистика*

Форма обучения:

*очная*

Рабочая программа рассмотрена и одобрена

*Методической комиссией факультета, на заседании кафедры*

(протокол № 6, 26 февраля 2020)

Москва 2020

Рабочая программа дисциплины (модуля) разработана в соответствии с ОС МГУ от 22 июля 2011 года № 729 от (в редакции приказов МГУ от 22 ноября 2011 года № 1066, от 21 декабря 2011 года № 1228, от 30 декабря 2011 года № 1289, от 22 мая 2015 года № 490) для реализуемых основных образовательных программ высшего образования по направлению подготовки/ специальности «Востоковедение и африканистика (программы магистратуры).

**1.Аннотация дисциплины**

В курсе рассматриваются современные подходы к исследованию лексической семантики, особенности антропоцентрической интегральной парадигмы в языкознании, понятия картины мира, научной картины мира, языковой картины мира, модели мира. Важной особенностью лексической системы современного турецкого языка является её поэтапное формирование, позволяющее проследить особенности изменений в понимании и языковом отражении явлений окружающей. Лексемы с пространственным и временным значением анализируются с точки зрения путей развития каждой лексемы с учётом её этимологии как источника для понимания мотивировки её значения, компонентов значения, лексической сочетаемости, особенностей синтаксических связей, парадигматических связей и экспрессивно-эмоциональной окраски.

Данный курс должен вписываться в структуру подготовки магистров-лингвистов в рамках программы «Языки стран современного Востока». Ему должен предшествовать курс лекций по общему языкознанию с ответствующими спецкурсами и спецсеминарами, а также курс Теории основного восточного языка в рамках программ бакалавриата. Спецкурс дополняет и расширяет представление магистров об особенностях семантики отдельных лексических групп современного турецкого языка.

**2.Цели дисциплины**

Целью курсаявляется освоение методики выявления системных семантических связей между лексемами, направлений развития их семантики, а также специфики способов выражения важных с культурной точки зрения представлений в современном ТЯ.

**3.Задачи освоения дисциплины:**

- сформировать способность формулировать научно обоснованные гипотезы, создавать теоретические модели явлений и процессов, применять методологию научного познания в профессиональной деятельности;

- выработать готовность к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала;

- выработать готовность действовать в нестандартных ситуациях, нести социальную и этическую ответственность за принятые решения;

- сформировать способность к осуществлению свободной устной и письменной коммуникации на государственном языке РФ и на иностранных языках для решения задач профессиональной деятельности;

- сформировать способность использовать специализированные теоретические и практические знания для проведения исследований в области языков стран Азии и Африки;

- сформировать способность ставить задачи и предлагать пути решения проблем в рамках профессиональной деятельности, руководствуясь знаниями и навыками, полученными в ходе рассмотрения методов современного востоковедения, в частности методов, применяемых при изучении языков стран Азии и Африки;

- понять главные закономерности развития лексической системы языков, связанные с потребностями отражения новых естественных знаний и изменениями в общественной жизни, овладеть способностью самостоятельно определять особенности использования лексических единиц для адекватного их использования в письменной и устной речи;

- понимать сущность языка как постоянно развивающейся и отражающей коммуникативные потребности системы.

**4.Место дисциплины в структуре ОПОП**

Спецкурс относится к вариативной части, является дисциплиной по выбору, избираемой в обязательном порядке, название блока, к которому относится спецкурс «Языки стран Азии и Африки».

**5. Входные требования для освоения дисциплины (модуля), предварительные условия (если есть):**

*отсутствуют*

*.*

**6.** **Результаты обучения по дисциплине (модулю):**

|  |
| --- |
| **Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю)** |
| По окончании данного спецкурса магистрант должен:  **Знать:** закономерности строения и функционирования языка как системы в синхронии и диахронии  **Владеть**: навыками лингвистического анализа материала  **Уметь:** ориентироваться в проблемах теоретической грамматики основного изучаемого языка; применять полученные знания в профессиональной деятельности |

**7.Структура и содержание дисциплины**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 з.е.

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **№**  **п/п** | **Раздел**  **Дисциплины** | **Тема раздела** | **Семестр** | **Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)** | | | **Формы текущего контроля успеваемости *(по неделям семестра)***  **Форма промежуточной аттестации *(по семестрам)*** |
|  |  |  |  | Лекции | Семинары | СРС |  |
| 1 | Современное понимание сущности языка и взаимосвязи между языком и культурой, задачи лексической семантики | 1. Идеи В.Гумбольдта, А.А Потебни, Э.Сепира- Б.Уорфа, А.Вежбицкой,  Ю.Апресяна  относительно сущности языка и взаимосвязи между языком и культурой  3. Современное понимание и задачи лексической семантики  4. Антропоцентризм как важнейший признак современной лингвистики | 1 | 12 | 12 | 24 | 1 семестр – зачет,  формы промежуточного контроля – семинар, устный опрос |
| 2 | Основные лексические средства ориентирования в окружающем  пространстве | 1. Неантропо-центрические средства ориентирования в окружающем пространстве  2. Антропо-центрические  средства ориентирования по фронтальной оси  3. Антропо-центрические  средства ориентирования по латеральной оси  3. Антропо-центрические  средсва ориентирования по вертикальной  4. Средства ориентирования, связанные с пространственным перемещением.  5. Средства включения/не-включения объектов в личную сферу говорящего |  |  |  |  |  |
| 3. | Особенности семантики глаголов пространственной позиции и пространственного перемещения | 1. Семантика глаголов направления перемещения  2. Семантика глаголов традиционных способов перемещения  3. Семантика глаголов перемещения в вертикальном направлении |  |  |  |  |  |
| 4. | Особенности выражения пространственной позиции | 1. Глагол *dur-* и другие способы выражения неподвижности  2. Глагол *yat-*  3. Глагол *otur-* |  |  |  |  |  |

**8. Фонд оценочных средств (ФОС, оценочные и методические материалы) для оценивания результатов обучения по дисциплине (модулю)**

8.1. Типовые контрольные задания или иные материалы для проведения текущего контроля успеваемости, критерии и шкалы оценивания (в отсутствие утвержденных соответствующих локальных нормативных актов на факультете)

Оценочное средство 1 (устный опрос)

Идеи В.Гумбольдта, А.А Потебни, Э.Сепира-Б.Уорфа, А.Вежбицкой, Ю.Апресяна

относительно сущности языка и взаимосвязи между языком и культурой

1 семестр

1. В чём состоят идеи В.Гумбольдта, касающиеся взаимосвязи между языком и культурой?
2. Кому принадлежит и что значит термин «пространство говорящего»? В чём его важность?
3. В чём состоят основные идеи учения о внутренней форме слова А.А.Потебни?

Оценочное средство 2 (семинар)

1 семестр

1. Тема. Основные идеи неогумбольдтинианцев
2. Тема. Основные идеи теории Э.Сепира-Б.Уорфа
3. Тема. Основные идеи А.Вежбицкой

8.2. Типовые контрольные задания или иные материалы для проведения аттестации по дисциплине (модулю), критерии и шкалы оценивания (в отсутствие утвержденных соответствующих локальных нормативных актов на факультете)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Аттестация проводится в виде зачета (1 семестр)

Зачетный билет:

1. Лексические средства латеральной и вертикальной пространственной ориентации
2. Семантика глаголов направления перемещения
3. Глагол пространственной позиции *yat-*

Зачетный билет:

1. Лексические средства фронтальной пространственной ориентации (ближняя и удалённая часть окружающего пространства)
2. Семантика глаголов традиционных способов перемещения
3. Глагол пространственной позиции *otur-*

Зачетный билет:

1. Лексические средства включения/не-включения объектов в личную сферу говорящего.
2. Специфика глаголов вертикального перемещения
3. Глагол *dur-* и другие средства выражения неподвижности

**9. Ресурсное обеспечение:**

9.1. Перечень основной и дополнительной литературы

**Основная литература:**

|  |
| --- |
| 1. Апресян - Апресян Ю.Д. Дейксис в лексике и грамматике и наивная модель мира // Семиотика и информатика, вып.28, 1986, с.16. |
| 1. Апресян Ю. Д. Интегральное описание языка и системная лексикография. М., 1995 |
| 1. Болдырев Н.Н. Антропоцентрическая сущность языка в его функциях, единицах и категориях Вопросы ...№ 1 (042) 2015 г. С,5-12 |
| 1. Бороздина И.С. Формы и содержание языкового представления пространственных отношений с.138-144 № 4 (017) 2008 г. |
| 1. Вежбицкая А. Язык. Культура. Познание / А. Вежбицкая. М., 1996. |
| 1. Гачев Г.Д. О национальных картинах мира. Народы Азии и Африки, 1967, №1 с.77-92 |
| 1. Джозеф Дж. Язык и национальная идентичность // Логос: Философско-литературный журнал. 2005, №4, с.4-32. |
| 1. Древнетюркский словарь / Ред. Наделяев В. М., Насилов Д. М., Тенишев Э. Р., Щербак А. М. Л., 1969, 677 с. |
| 1. Кононов А.Н. Способы и термины определения стран света у тюркских народов // Тюркологический сборник. 1974. М.: Наука, 1978. – С. 73-77. |
| 1. Кронгауз М.А. Семантика. М., 2005, 352 с. |
| 1. Напольнова Е.М. Глаголы перемещения в современном турецком языке (вертикальное направление) // Урало-алтайские исследования, 2017 №1 (24) с.34-47 |
| 1. Напольнова Е.М.Позиционные глаголы в турецком языке: глагол сидения *otur-* // Лингвистика и методика преподавания иностранных языков. Вып.9 2017. <http://iling-ran.ru/main/publications/for_lang> |
| 1. Напольнова Е.М.[Позиционные глаголы в турецком языке: глагол горизонтальной позиции yat-](https://elibrary.ru/item.asp?id=30486608) // [Вестник Санкт-Петербургского университета. Востоковедение и африканистика](https://elibrary.ru/contents.asp?id=34543538). 2017. Т. 9. [№ 3](https://elibrary.ru/contents.asp?id=34543538&selid=30486608). С. 233-245. |
| 1. Напольнова Е.М.[Глагол](https://elibrary.ru/item.asp?id=35312827) *[dur-](https://elibrary.ru/item.asp?id=35312827)* [и другие средства выражения состояния неподвижности в современном турецком языке](https://elibrary.ru/item.asp?id=35312827)// [Российская тюркология](https://elibrary.ru/contents.asp?id=35312816). 2017. [№ 1-2 (16-17)](https://elibrary.ru/contents.asp?id=35312816&selid=35312827). С. 86-99. |
| 1. Напольнова Е.М.Глаголы перемещения в современном турецком языке (вертикальное направление) // Урало-алтайские исследования, 2017, №1(24) с.34-47. |
| 1. Напольнова Е.М.Глаголы перемещения в современном турецком языке (способ перемещения) // Урало-алтайские исследования, 2017, №4(27) с.77-91. |
| 1. Напольнова Е.М.Глаголы перемещения в современном турецком языке (*gel-, git-, geç-*) // Урало-алтайские исследования, No.3 (18) 2015, c.75-87. |
| 1. [Севортян Э.В. Этимологический словарь тюркских языков: Общетюркские и межтюркские основы на гласные](http://altaica.ru/LIBRARY/ESTJA/estja1.pdf). М., «Наука», 1974, 768 c. |
| 1. Севортян Э.В. Этимологический словарь тюркских языков. Общетюркские и межтюркские основы на букву "Б". М., «Наука», 1979, 349 с. |
| 1. Севортян Э. В., Левитская Л. С. Этимологический словарь тюркских языков: Общетюркские и межтюркские основы на буквы «Җ», «Ж», «Й». М., «Наука», 1989, 291 с. |
| 1. Сепир Э. Избранные труды по языкознанию и культурологии. - м., 1993. |
| 1. Сравнительно-историческая грамматика тюркских языков. Лексика. Тенишев Э.Р., Благова Г.Ф., Добродомов И.Г., М., «Наука», 2001, 822 с. |
| 1. Сравнительно-историческая грамматика тюркских языков. Пратюркский язык-основа. Картина мира пратюркского этноса по данным языка / Под ред. Тенишев Э.Р., Дыбо А.В. М., «Наука», 2006, 912 с. |
| 1. Сравнительно-историческая грамматика тюркских языков. Пратюркский язык-основа. Картина мира пратюркского этноса по данным языка. Под ред. Тенишев Э.Р., Дыбо А.В. М. 2006 |
| 1. Уорф Б.Л. Наука и языкознание (Новое в лингвистике. Вып. 1. - М., 1960) – из [http://philology.ru/linguistics1/worf-60a.htm 03.02.2018](http://philology.ru/linguistics1/worf-60a.htm%2003.02.2018) |
| 1. Этимологический словарь тюркских языков: Общетюркские и межтюркские основы на буквы «К», «Қ». М., 1997. |
| 1. Этимологический словарь тюркских языков: Общетюркские и межтюркские основы на букву «В», «Г» и «Д». М., «Наука», 1980, 395 с. |
| 1. Этимологический словарь тюркских языков. Том 9 (дополнительный). Этимологический словарь базисной лексики тюркских языков / Составитель Дыбо А.В. - Астана: ТОО «Prosper Print», 2013. - 616 с. |

**Дополнительная литература:**

|  |
| --- |
| 1. Бардамова 2011: Бардамова Е.А. Пространство и время в языковой картине мира бурят: Автореф. дисс. … д-ра филол наук. – Улан-Удэ, 2011. – 46 |
| 1. Барыс-Хоо В.С. Лексико-семантическая группа глаголов движения в тувинском языке. Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. Новосибирск, 2006. 23 с. |
| 1. Болдырев Н.Н. Язык и структура сознания // Когнитивные исследования языка. 2016. Вып. XXIV. С. 35-48. |
| 1. Васильева Л.М., Ибрагимова В.Л. Синонимика глаголов перемещения в русском и башкирском языках. // Учен.зап. / Башкирский гос.университет, 1968 вып.23. Сер.филол.наук. №10, с. 35-60 |
| 1. Всеволодова М.В. Способы выражения временных отношений в современном русском языке. М., 1975 |
| 1. Гарипова Н.Д., Хасанова Д.М. К сопоставительной характеристике русских и башкирских глаголов движения и положения в пространстве// Учен.зап. / Башкирский гос.университет, 1968 вып.23. Сер.филол.наук. №10, с. 27-34. |
| 1. Дмитриенко С.Ю., Храковский В.С. Глаголы стандартных и нестандартных положений в пространстве // // Слово и язык. Сборник статей к восьмидесятилетию академика Ю.Д. Апресяна. М., 2011. С. 182–206. |
| 1. Жуковская Н.Л. Пространство и время в мировоззрении монголов. С.118-134 |
| 1. Князев Ю.П. Обозначение направленного движения в русском языке: средства выражения, семантика и прагматика // Логический анализ языка: языки динамического мира. Дубна: Межд. ун-т “Дубна”, 1999, c182-192 |
| 1. Лакофф Дж. Метафоры, которыми мы живём. М., 2004. |
| 1. Леонтьев А.А. Язык не должен быть «чужим» // Этнопсихолингвистические аспекты преподавания иностранных языков. М., 1996, с.41-47 |
| 1. Лопатин В.В. Глаголы пространственного расположения предмета, их словообразовательные и семантические связи // Словать. Грамматика. Текст / Ред. Ю.Н.Караулов, М.В.Ляпон. М., 1996 |
| 1. Маслова В.А. Лингвокультурология: Учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений. – М.: Издательский центр Академия, 2001. – 208 с. |
| 1. Падучева Е.В., Крылов С.А. Дейксис: общетеоретические и прагматические аспекты // Языковая реальность в аспекте лингвистической прагматики. М., 1983. |
| 1. Радбиль Т.Б. Язык и мир. Парадоксы взаимоотражения. М., 2017. |
| 1. Рахилина Е.В. Семантика русских "позиционных" предикатов: стоять, лежать, сидеть и висеть // Вопросы языкознания,1998, №6, 69-80. |
| 1. Костомаров П. И. Антропоцентризм как важнейший признак современной лингвистики |
| 1. Кубрякова Е.С. О понятиях места, предета и пространства // Логический анализ языка. Языки пространств. М.: Языки русской культуры, 2000 С. 84–92. |
| 1. Тань Аошуан. Китайская картина мира. Язык, культура, ментальность. М., 2004. |
| 1. Трофимова А.В. Cемантическая парадигма глаголов лежать, лечь, положить // Ученые записки казанского университета Том 157, кн. 5 Гуманитарные науки 2015 c.234-245 |
| 1. Щека Ю.В. «Плавать» по-турецки: три заметки по поводу сборника «Глаголы движения в воде» // Вопросы тюркской филологии. Вып. VII. Материалы Дмитриевских чтений. М., 2007, с.205-213. |

9.2. Перечень лицензионного программного обеспечения, в том числе отечественного производства (подлежит обновлению при необходимости)

9.3. Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем (подлежит обновлению при необходимости)

- Официальный сайт Турецкого лингвистического общества <http://tdk.gov.tr/>

- Корпус турецкого языка <https://tscorpus.com/>

9.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

9.5. Описание материально-технического обеспечения.

Требуется компьютерное оборудование и экран. Для повышения усвояемости материала и укрепления интереса магистрантов к исследуемой теме целесообразно сопровождать отдельные лекции иллюстративным материалом в форме презентаций.

**10. Соответствие результатов обучения по данному элементу ОПОП результатам освоения ОПОП указано в Общей характеристике ОПОП.**

**11. Разработчик (разработчики) программы.**

К.ф.н., старший преп. Напольнова Е.М.